

บทที่ 2 หัวข้อ (Headlines)

ส่วนแรกสุดของข่าวแต่ละเรื่องคือหัวข้อ (Headlines) หัวข้อมีความสำคัญยิ่งและจะขาดเสียมิได้ เพราะหัวข้อทำหน้าที่ "สรุป" ใจความทั้งหมดของข่าวในเนื้อที่และด้วยจำนวนคำที่จำกัดทำให้ผู้อ่านเข้าใจเรื่องราวของข่าวได้ในเวลาอันรวดเร็วด้วยคำไม่กี่คำ การอ่านหัวข้อได้ถูกต้องแม่นยำจึงช่วยประหยัดเวลาได้มาก และทำให้เข้าใจข่าวได้รวดเร็ว

บทนี้จะบรรยายลักษณะของหัวข้อ หลักในการเขียนหัวข้อ พร้อมยกตัวอย่างต่างๆ และแบบฝึกหัด

1. ลักษณะของหัวข้อ

หัวข้อามี 2 ชนิดคือ หัวข้อที่ปรากฏบนสุดของหนังสือพิมพ์หน้าแรก ซึ่งมักเป็นข่าวเด่น ข่าวดังที่มีความสำคัญและน่าสนใจ และหัวข้อซึ่งจะพิมพ์ตัวเล็กกว่าและอยู่เหนือข่าวแต่ละข่าว แต่ก็ต้องอาศัยวิธีการเขียนที่เหมือนกับหัวข้อชนิดแรก

ก. ตัวอย่างหัวข้อที่ปรากฏบนสุดของหนังสือพิมพ์

Unruly Deputies **Rebuff** Gorbachev's Plan, but He'll offer New Draft

(จากหนังสือพิมพ์ **Herald Tribune** ฉบับวันที่ 5 กันยายน 1991)

Anand **rules out** conflict with military

(จาก **Bangkok Post** ฉบับวันที่ 6 กันยายน 1991)

HM the Queen **marks** 70th birthday

15 more piers '**unsafe**' (**The Sunday Post** ฉบับวันที่ 18 มิถุนายน 1995)

ข. ตัวอย่างหัวข้อที่อยู่เหนือข่าวแต่ละข่าว

Soviet lawmakers **endorse** plan ending Kremlin rule (**Bangkok post** ฉบับวันที่ 6 กันยายน 1991)

EC Union **May Leave** Some Out (**Herald Tribune** ฉบับวันที่ 6 กันยายน 1991)

Bonn **Urges** Creation of Europe Peace Unit (**Herald Tribune** ฉบับวันที่ 6 กันยายน 1991)

Laotian students **to be accepted** to study at NIDA (**Student Weekly**, 12, สิงหาคม 1991)

2. หลักในการเขียนหัวข้อ

หัวข้อประกอบด้วยคำต่างๆ ไม่เกิน 10 คำ จะอยู่ในรูปประโยคที่มีกริยาสำคัญ หรือที่มีวลีก็ได้ ถ้าเป็นวลีจะเป็นกริยาลี (Infinitive phrase) บุพบทวลี (Prepositional phrase) หรือคุณศัพท์วลี (Adjective phrase) แต่ต้องมีประธาน (Subject) อยู่เสมอ ดังนั้น อาจสรุปหลักการเขียนหัวข้อได้ดังนี้

- 1) ต้องเป็นประโยคที่มีกริยาสำคัญ หรือวลี แต่เป็นประโยคสั้นๆ
- 2) ต้องมีกริยาสำคัญ (main verb) ที่มีกริยาเป็นปัจจุบันกาล (Simple present tense) หรืออนาคตกาล (Simple future tense)
- 3) คำนามที่นับได้ในหัวข้อไม่จำเป็นต้องมีคำนำหน้านาม (Articles) คือ a, an, the
- 4) คำกริยา คำคุณศัพท์ คำวิเศษณ์ ควรเป็นคำที่เรียบง่ายแต่สะกดตา และมีความหมายชัดเจน
- 5) คำกริยาในหัวข้ออาจเป็นคำกริยา + บุพบทที่เรียกว่า Phrasal Verb ซึ่งเป็นคำกริยาที่ informal เพราะใช้ในภาษาพูดมากกว่าภาษาเขียน โดยเฉพาะภาษาอังกฤษแบบอเมริกัน หัวข้อที่มีกริยาประเภทนี้จะเป็นหัวข้อที่สะกดตาและดึงดูดความสนใจผู้อ่านได้ค่อนข้างมาก
- 6) จำนวนคำในประโยคที่เป็นหัวข้อนี้อยู่ระหว่าง 8 - 10 คำ
- 7) ไม่ต้องจบประโยคด้วยเครื่องหมาย (full stop หรือ period)
- 8) หัวข้อของหนังสือพิมพ์บางฉบับโดยเฉพาะในต่างประเทศอาจเขียนด้วยตัวใหญ่ทั้งหมด (Capitalization)
- 9) ต้องมีประธาน (Subject) เสมอ
- 10) มีการใช้คำย่อเพื่อให้หัวข้อสั้นกระชับ คำที่ย่อ ได้แก่ ชื่อเฉพาะ เช่น ชื่อประเทศ พรรค องค์กร เป็นต้น
- 11) หลักการเขียนหัวข้อ เขียนเป็นแผนภูมิได้ดังนี้

ประธาน	+	คำกริยาแท้	+	กรรม
--------	---	------------	---	------

ประธาน	+	วลี	+	กรรม
--------	---	-----	---	------

ก. ตัวอย่างหัวข้อที่เป็นประโยคที่มีกริยาสำคัญเป็นรูปปัจจุบันกาลและอนาคต
กาล*

Allied soldiers (just) **want** to get job done quick

(ทหารฝ่ายสัมพันธมิตรต้องการให้สงครามเลิกเร็วที่สุด)

PM urges **help** for rural poor

(นายกรัฐมนตรีเรียกร้องให้มีการช่วยเหลือคนจนในชนบท)

Bush **aims** to leave Saddam powerless

(ประธานาธิบดีจอร์จ บุชมุ่งไปที่การทำให้ประธานาธิบดีซัดดัมหมดอำนาจ)

Suchinda **vows** to hold elections within 6 months

(พลเอกสุจินดา คราประยูร สัญญาว่าจะมีการเลือกตั้งภายใน 6 เดือน)

PM **rejects** polls showing party's rating on the slide

(นายกรัฐมนตรีเป็นผลสำรวจที่ว่าพรรคกำลังเสื่อมความนิยมจากประชาชน)

Asean **plans** joint fight against pollution

(ประเทศอาเซียนวางแผนร่วมกันต่อสู้มลพิษ)

Traffic issue **rocks** coalition talks

(ประเด็นเรื่องจราจรทำให้เกิดปัญหาในการหารือของรัฐบาลผสม)

Military **will put** Mana on trial

(ทหารจะให้มานะขึ้นศาล)

ข. ตัวอย่างหัวข้อที่อยู่ในรูปประโยคที่ไม่มีกริยาสำคัญหากมีวลี เช่น กริยา
วลีบุพบทวลี คุณศัพท์ ส่วนมากจะมีความหมายเป็นเหตุการณ์ที่กำลังจะเกิดในอนาคตอันใกล้

Seoul **to give** aid to Moscow as pledged

(กรุงโซลจะให้ความช่วยเหลือแก่มอสโกตามที่ถูกขอร้อง)

Bulgarian Ex-dictator **to go** on trial today

(อดีตนายกรัฐมนตรีชาวบัลแกเรียจะต้องขึ้นศาลในวันนี้)

Forestry **to honour** monk and six others

(กรมป่าไม้จะยกย่องพระและคนอื่นๆ อีก 6 คน)

Chatichai **to be released** at later stage

(พลเอกชาติชาย ชุณหะวัณ จะถูกปลดปล่อยในขั้นตอนต่อไป)

Draft bill on social welfare **to be studied**

(ร่างกฎหมายสวัสดิการสังคมจะถูกศึกษา)

* ตัวอย่างหัวข้อทั้งหมดมาจากหนังสือพิมพ์ Bangkok Post และ The Nation

Suchinda suitable for premier

(พลเอกสุจินดา คราประยูร เหมาะสมอย่างยิ่งที่จะเป็นนายกรัฐมนตรี)

VN leader ready to visit Thailand soon

(ผู้นำเวียดนามพร้อมจะมาเยือนประเทศไทยเร็ว ๆ นี้)

Floods likely to hit city

(มีแนวโน้มว่าน้ำอาจจะท่วมกรุงเทพ)

Land offensive widely seen as unavoidable

(เห็นชัดว่าการทำผิดในเรื่องที่ดินนั้นหลีกเลี่ยงไม่ได้)

32 killed in Liberia factional fighting

(มีคนตาย 32 คนในการต่อสู้ของกลุ่มลัทธิเบอเรียในทวีปแอฟริกา)

Tight censorship reimposed on movies in S'pore

(จะมีการเซ็นเซอร์ภาพยนตร์อย่างเข้มงวดในสิงคโปร์อีก)

Hawaiian crowned Miss America

(นางสาวฮาไวโอได้ครองมงกุฏนางงามอเมริกา)

Rocke sued in rape case

(ร็อกเก็ตถูกฟ้องในคดีข่มขืน)

ค. ตัวอย่างหัวข่าวยกที่ใช้กริยา Phradal verbs

Chuan still wants to beef up military

(นายกรัฐมนตรีชวานยังคงต้องการทำให้กำลังทหารแข็งแกร่ง)

Abhisit's comment on mass media (was) backed/up

(ความเห็นของอภิสิทธิ์ที่มีต่อสื่อมวลชนได้รับการสนับสนุน)

Laos leader rules out post-poll policy shifts

(ผู้นำลาวเพิกเฉยต่อการเปลี่ยนแปลงนโยบายที่เกิดจากการสำรวจประชามติภายหลัง)

Govt calls for approval on helmet law

(รัฐบาลเรียกร้องให้มีการอนุมัติกฎหมายหมวกนิรภัย)

Oil price will soar up in 2003

(ราคาน้ำมันจะสูงขึ้นในปี 2003)

Police crack down on students' riots

(ตำรวจทำการปราบปรามการจลาจลของนักศึกษา)

Skytrain project taken over by Hopewell

(บริษัทโฮปเวลล์เข้าเทคโอเวอร์ (ควบกิจการ) โครงการรถไฟฟ้า)

Fans **lash back** games show
(แฟน ๆ วิพากษ์วิจารณ์รายการเกมโชว์)

Opposition **turns down** Gov't's new budget
(ฝ่ายค้านปฏิเสธงบประมาณใหม่ของรัฐบาล)

Troops ordered to **fan out** at Thai-Burma border
(กองกำลังทหารได้รับคำสั่งให้กระจายกำลังตามชายแดนไทยและพม่า)

UN clock **winds down** (wind up) on loggers
(สหประชาชาติอ่อนข้อให้ผู้ตัดไม้)

Enterprising flourist blossoms with new idea to **shore up** business
(ผู้ค้าดอกไม้เกิดความคิดใหม่ที่จะกระตุ้นธุรกิจดอกไม้)

Paiboon **clocks out** as director of EGAT
(ไพบูลย์ลาออกจากผู้อำนวยการของการไฟฟ้าฝ่ายผลิต)

Wimol **keeps off** (stay away from) Class 5 party move
(พลเอกวิมล วงศ์วานิช มิได้เข้าร่วมงานสังสรรค์ของ จปร. รุ่น 5)

Clinton **banks on** nomination of Cabinet
(ประธานาธิบดีคลินตัน เสนอชื่อคณะรัฐบาลของตน)

Charles-Diana scandals **raked over** worldwide
(ข่าวอื้อฉาวของเจ้าชายชาร์ลส์และเลดีไดอานาถูกขุดขีปไปทั่วโลก)

Credit card giants **team up on** security for internet shopping
(บริษัทบัตรเครดิตและมาสเตอร์การ์ดซึ่งเป็นเครดิตการ์ดยักษ์ใหญ่จะร่วมกันสร้างความปลอดภัยให้ผู้ใช้งานบัตรเครดิตปึงผ่านอินเทอร์เน็ต)

PDP **vows to iron out** traffic problem
(พรรคพลังธรรมสัญญาว่าจะแก้ไขปัญหาการจราจรให้ราบรื่นขึ้น)

Thailand **shrug (s) off** China's warning
(ประเทศไทยไม่สนใจคำเตือนของประเทศจีน)

New budget proposal all **screwed up**
(ข้อเสนอเรื่องงบประมาณอันใหม่ถูกป่วน)

NCCC **keeps eye on** money laundering. (The National Counter Corruption Commission) (คณะกรรมการป้องกันและปราบปรามการทุจริตแห่งชาติจับตาดูการฟอกเงิน)

Maneelay camp to be **shut down** after repatriation.
(ค่ายมณีลอยจะถูกปิดลงหลังจากการส่งคืนผู้อพยพชาวพม่า)

- Thailand to **gear for** climate policy
(ประเทศไทยจะปรับนโยบายตามสภาพแวดล้อม)
- Firefighters **gear up for** horror
(พนักงานดับเพลิงเตรียมพร้อมเผชิญกับความน่ากลัวของไฟ)
- Candidates **square off** in top court
(ผู้สมัครทะเลาะวิวาทกันในศาลสูง)
- Nixon **fronts up** for graft inquiry
(นิกสันเผชิญกับการถูกสอบสวนเรื่องทุจริต)
- Oil price **shoots up** to 15.09 Baht
(น้ำมันพุ่งกระฉูดถึง 15.09 บาทต่อลิตร)
- Police **bust up** teenagers at night spots
(ตำรวจสลายกลุ่มวัยรุ่นตามสถานบันเทิงยามราตรี)
- Industrial sector **lays off** majority of female workers
(ภาคอุตสาหกรรมลอยแพพนักงานหญิงจำนวนมาก)
- Bush **bumps into** Clinton
(บุชพบคลินตันโดยบังเอิญ)
- Government **backs up** university budget
(รัฐบาลสนับสนุนงบประมาณสำหรับมหาวิทยาลัย)
- TV watchers **lash out** non-sense game shows and absurd drama
(ผู้ชมวิพากษ์วิจารณ์รายการเกมโชว์ไร้สาระและละครแหวกแนว)
- Relief centers **set up** for flood victims
(ศูนย์บรรเทาทุกข์ถูกจัดตั้งขึ้นเพื่อช่วยเหลือผู้ประสบน้ำท่วม)
- Pao Thai **signs up** its leader
(เผ่าไทยลงชื่อผู้นำ)
- Victims **show up** at government house to see PM
(ผู้ตกเป็นเหยื่อปรากฏตัวที่ทำเนียบรัฐบาลขอพบนายกรัฐมนตรี)
- Beauty Queen **hands back** his prize money
(นางงามสาวประเภทสองส่งคืนเงินรางวัล)
- Gamblers **shy away from** Taleban
(นักพนันหลีกเลี่ยงตาลิบัน) (Taleban เป็นชื่อมาฆัง ส่วน Taliban เป็นชื่อรัฐบาลทหารอัฟกานิสถาน)

Thai Airways comes up with discounts
(การบินไทยเสนอลดราคาตั๋วโดยสาร)

3. แบบฝึกหัดทบทวนการเขียนหัวข้อ

ก. แบบฝึกหัดที่ 1

Identify the following headlines and state whether each of them contains a main verb or a phrase. If it contains a phrase, state whether it is an infinitive phrase, prepositional phrase, adjective phrase or adverb phrase.

1. Jaruwan beats SEAG record in high jump
2. EX-CSD (Crime Suppression Division) chief Seri cleared of charged
3. Suchinda denies E. Europe trip aimed at buying arms
4. Students campaign against draft charter
5. Hundreds of people at rally urged to fight for freedom
6. 45-kilo heroin seized in largest single haul this year
7. Double standards in Buri Ram
8. Iraq takes tougher stand with UN
9. Floods leave 17 dead in Vietma,
10. I'nesian mission in Aust attacks
11. Italian and Chinese leaders hold talks
12. Aquino to hold referendum on fate of US base
13. Hunt for separatists as Assam strike ends
14. Style of govt at stake in B'desh
15. Townships quiet after SA(South Africa) leaders sign pact
16. Lee Kuan Yew to visit Kazakhstan
17. Kids not spared in UK drive on crime
18. Centre-right under pressure in Portugal's election buildup
19. Children trapped in jungle hell in Peruvian gold rush
20. Kotonishiki victorious
21. Teams set up to handle mass transit projects
22. Arctic explorers set new record
23. Pratunam to become the nation's largest wholesale centre
24. TA (Telecomasia) 'not in a rush' to enter satellite mobile phone venture

25. American chamber chief to head regional council
26. Vietnamese president to visit US in October

ข. แบบฝึกหัดที่ 2

Choose each of the following verbs to fill each blank.

win/ plans/ attacks/ test/ hold/ condemns/ calls/ give/ dies/ defers/ urge/ beats/ asks/
continues/ stands up/ says

1. Mahatir.....trade union.
2. Italian and Chinese.....talks.
3. Israeli minister.....Bush liar and anti-semitic.
4. Gorbachev.....testimony about abortive coup.
5. America.....nuclear weapons.
6. US paper.....top Aitas scientists.
7. China.....big increase in espionage.
8. Famed French violinist.....
9. Prachuab.....study tour of US.
10. Terror.....under secret rule of Ne Vin.
11. Phra Prachak's attorney.....forest temple is legal.
12. Villagers.....PM to axe forest bill.
13. Konishiki easily.....his opponent.
14. Sulaiman.....for former champ Tyson.
15. Press.....charter panel to give weekly briefings.

ค. แบบฝึกหัดที่ 3

Change the verbs in parentheses into participles to fill in each blank.

1. Thailand (interest).....in South African weapons.
2. Compensation hike (approve)..... for expressway.
3. Tourist Police (upgrade).....to division.
4. A ton of Marijuana (seize).....
5. Cold storage firm (sue).....for bankruptcy.
6. Chiangmai flights (halt).....by blackout.
7. Forestry official (shot).....by loggers.
8. Cambodian genocide still (not forget).....

9. 11 (kill).....in truck collision.
10. Military (tell).....to behave after bases pack (reject).....

ง. แบบฝึกหัดที่ 4

Change the verbs in parentheses into infinitives.

1. LAD staff (join).....probe of cholera.
2. Best chance yet (deal).....with Vietnam.
3. Forum (discuss).....ban on state firm unions.
4. Forestry (honor).....monk and 6 others.
5. Rice traders (visit).....HK to sign deal.
6. CAT (Communication Authority of Thailand) (probe).....evaluation panel.
7. Three nations (cooperate).....on ships' safety in straits.
8. Sahaviriya (amend).....OA policies

จ. แบบฝึกหัดที่ 5

จ. 1

Fill in the following headlines with the given phrasal verbs. Be careful to use the correct form of the verbs.

Example: Clinton **banks on** Cabinet nod.

fan out	queue up	call for	team up
sit in	crack down on	shrug off	
zip up	iron out		

1. RU students.....more library hours.
2. Police.....vocational student riots.
3. Plainclothesmen.....at Queen Sirikit Convention Center for ASEM.
4. RU and Hua Mark police.....to.....Bangkapi traffic jams.
5. Govt.....concerns over freedom of speech.
6. Fans of "Mong Tang Moom" TV talk show.....their mouths.
7. Holiday makers.....for last minute shopping spree.
8. Villagers.....to protest against dam construction.

9. 2

Fill in the following headlines with the phrasal verbs given. Use only the correct form of the verbs.

Example: Pramon *calls off* vehicle test.

fan out	queue up	call for	team up
sit in	beef up	shrup off	iron out
take over	split up	bank on	soar up
clock out	screw up	crack down on	

1. Somsak.....as House Speaker.
2. RU students..... more re-examinations.
3. Police.....heroin smugglers.
4. No way to.....traffic snarls in Bangkok.
5. RU students.....to protest bus fare raise.
6. Saddam orders to.....air defences.
7. Government and commercial banks.....on security for credits cards.
8. Teenagers.....for tickets of "The Rock."
9. China will.....Hong Kong in 1997.
10. Thai economy.....new dream team.
11. Thailand.....China's warning over Dalai Lama.
12. Living cost.....during inflation.
13. Firefighter.....to control the fire.
14. Chart Thai Party.....after no-confidence debate.
15. Opposition may not.....new budget plan.

9. 3

Fill in the blanks with the phrasal verbs given.

lash out	takes over	call for
team up	kicks off	
foiled up	banks on	crack down on

1. RU students.....more financial support.

2. TV watchers.....non-sense game show and dirty comedies.
3. RU and California University.....on academic cooperation.
4. Thai economy.....Baht value.
5. Bid to hijack US plane.....
6. Clinton.....Olympics Games 1996.
7. Government.....University budget.
8. China.....Hong Kong in 1997.

Q. 4

Fill in the following headlines with the given phrasal verbs. Be careful to use only the correct form of the verbs.

Example: Clinton **kicks off** Olympics Games.

fan out	queue up	call for	sit in
team up	turn down	crack down on	
iron out	take over	beef up	

1. RU students.....with Hua Mark police to ease traffic.
2. Police.....heroin smuggling.
3. Holidays lovers.....for last minute shopping spree.
4. Villagers.....to protest against dam construction.
5. Sky train may.....traffic jams in downtown Bangkok.
6. Government.....more VAT.
7. Hun Sen.....Cambodian air force.
8. Security guards.....to protect ASEAN representatives.
9. Economic slump forces Thai people to.....brand name goods.
10. China finally.....Hong Kong in July 1997.

Q. 5

Fill in the following blanks with the phrasal verbs given. Be careful to use the correct form of the verbs.

Example: Anand **rules out** conflict with military.

Hong Kong **taken over** by China.

kick out	iron out	lay off	shrug off
----------	----------	---------	-----------

bank on	fan out	bust up	clock out
lash out	team up	crack down on	
call for	soar up	screw up	beef up

1. Saddam.....UN's request of peace.
2. CTP leader.....TV talk show.
3. Police.....student rally.
4. RU and KU students.....against corruption issue.
5. Bangkok governor.....on Valentine's Day.
6. Thai economy.....Thai people's help.
7. Asian Games.....in December 1998.
8. Thai patrol police.....near Salween National Park.
9. Ramkhamhaeng University.....student's wearing uniforms.
10. Oil price.....by 60 baht per litre.
11. New rules planned to.....traffic problem.
12. Industrial sector.....majority of female workers.
13. All government grants.....by economic recession.
14. Police.....gangs of ecstasy drug.
15. Government.....export business.

a. 6

Fill in the blanks with the phrasal verbs given. Be careful to use the correct tense.

Example: TV fans told to **zip up** their mouths.

lash out	take over	call for	back up
team up	kick off	soar up	bank on
crack down on	fan out	queue up	sit in
iron out	screw up	beef up	clock out
split up	shrug off		

1. RU faculties.....more academic freedom.
2. TV watchers.....non-sense game shows and dirty comedies.
3. RU and California University.....on academic cooperation.
4. Thai economy.....Baht value.

5. Chuan scheduled to.....the 13th Asian Games.
6. Inflation rates.....
7. Police.....student riots.
8. The Bank of Thailand.....small commercial banks.
9. Government.....university budget.
10. Clinton may.....as party member of Democrat.
11. Saddam orders to.....air force.
12. Teenagers.....for tickets of "Titanic."
13. Thai people.....the warning to tighten their belt.
14. RU students.....to protest the increase of credit fee.
15. Patrol police.....on guard near the Thai-Burma border.
16. Snan.....Snoh at the funeral of General Chartchai.
17. No way to.....traffic snarls in Bangkok.
18. Parliament meeting.....by unruly party members.
19. Democrat Party seems not to.....as predicted.

ฉ. แบบฝึกหัดที่ 6

Study the headlines below and then write your own headlines to mimic them.

China end all aid for Khmer Rouge

.....

Bush popular despite slowdown

.....

New regulations approved in bid to stop corruption.

.....

Navy may extend civil use of Sattahip Port

.....
.....
.....

New Trademark Bill will affect computer industry

.....
.....
.....

High rise fire fears sounded

.....
.....
.....

Soviet republics agree to join economic union

.....
.....
.....

Govt hopes bank meet events will boost image

.....
.....
.....

Irish blues guitarist Rory Gallagher died

.....
.....
.....

ข. แบบฝึกหัดที่ 7

Choose the best headlines for the following news stories.

- BMA built roads to help City traffic flow
- BMA builds roads to help City traffic flow
- BMA to build roads to help City traffic flow
- BMA is building roads to help City traffic flow
- BMA will build roads to help City traffic flow

-----Japan dads to want to fly from worries
-----Japan dads are wanting to fly from worries
-----Japan dads want to fly from worries
-----Japan dads wanted to fly from worries
-----Japan dads have wanted to fly from worries

-----Villagers paralyse by poisoned noodles
-----Villagers paralysed by poisoned noodles
-----Villagers to paralyse by poisoned noodles
-----Villagers are paralysing poisoned noodles
-----Villagers paralyses by poisoned noodles



An employee of American fast food chain Burger King receives a Visa card from a customer in Singapore yesterday. -AFP

FAST FOOD

Burger King introduces express payment service

Singapore, AFP

In a novel scheme to beef up service, US fast food chain Burger King yesterday began accepting payments here by credit card without the hassle of signing a signature.

Under credit card giant Visa International's "Express Payment Service", only a swipe of the credit card is required for Burger King purchases of up to S\$40 (US\$24), officials said.

"This is our first link-up with the fast food sector in the region under the express payment service and marks a major penetration of the \$30 billion a year fast food market in the region," Ho Kiam Khiaw, Visa's Asia-Pacific director for merchant development told AFP.

Ho said the region's fast food market was virtually unpenetrated by credit card companies.

"Traditionally, credit cards suffered from a historical disadvantage because, among other things, payments processes were deemed to take too long," the manager said.

With no signature needed, it took only about an average 10 seconds for a transaction under Visa's express payment service compared with 18 seconds for cash purchases, Ho said.

Ho said Visa hoped to link up with other fast food outlets elsewhere in the Asia-Pacific region.

Asked whether Visa was concerned about the risk of fraud, Ho said: "We believe risk is going to be manageable."

BMA to build roads to help City traffic flow

THE Bangkok Metropolitan Administration will build more roads to link Sukhaphiban I, II and III to help alleviate traffic flow around the area and the chronically congested Lam Salue intersection, according to City Governor Krisda Arunvongse na Ayutthaya.

Mr Krisda said the BMA, with government support, has been preparing a construction plan, including land expropriation and budget, for the linkage of roads during the last two years and now it was ready to start the project.

The Cabinet is to approve the budget for construction of the

linking road. But the BMA could also use its own accumulated money if the Cabinet fails to provide the budget in time for the construction, said the governor.

About 14 months are needed to complete the whole project which is due to begin at the end of this year.

Mr Krisda said the BMA has also negotiated with the Crown Property Bureau and the Klong Kum Mosque's administrators to rent some of their land along the planned routes to speed up work. Communities around Sukhaphiban I, II and III, Bang Kapi, Moo Ban Sammakorn and Ramkhamhaeng will benefit from the project.

Japan dads want to fly from worries

Reuters, Tokyo

JAPAN'S stressed-out fathers want more than anything else to be able to just fly away from their troubles. A few want to run their own doomsday cult.

Of 2,867 fathers surveyed by a clothing manufacturer on the eve of Father's Day, 155 want to come back as a bird if they had the chance to be reincarnated, the Kyodo news agency reported yesterday.

The next most popular option for rebirth was as a woman, chosen by 148. They said housewives can take mid-day naps while their husbands are toiling at work.

Third choice was to be a professional baseball player with 125 replies, compared with 47 wanting to be soccer players.

Eight said they wanted to come back as a cult guru.

Since the investigation into March's Tokyo subway nerve gas attack — which killed 12 people — Japanese news has been dominated by tales of the Aum Shinri Kyo (Supreme Truth Sect) and its mysterious leader, Shoko Asahara.

Asahara, now under arrest on murder charges, wielded absolute control over the cult, and is said to have surrounded himself with his prettiest women.

Villagers paralysed by poisoned noodles

Hong Kong, AFP

AT least 76 villagers were paralysed from waist down after eating poisoned noodles in northern China, it was reported yesterday.

Authorities said a chemical poison called adenosine triphosphate (ATP) was responsible, the Hong Kong branch of China News Service reported.

Five villages in Xi'an's Meiyang district were affected.

The first cases were reported in April when a number of villagers became unable to walk. Similar cases occurred over the next two months.

The incident caused panic in surrounding villages and many people fled to Xi'an, fearing an outbreak of plague. Schools closed down as parents refused to let their children leave home.

Authorities eventually traced the poisoning to a flour mill run by Wang Tongjing, who allegedly used the ATP to oil his flour-milling machines.

Householders from the five villages used Wang's machines to grind their own wheat to make noodles.

The report said all villagers affected by the poison were now recovering after treatment.

Noodles are a staple food in northern China.

Rare turtles avoid the pot

About 2,000 rare and protected Malaysian turtles destined for stewing pots in China were seized at Bangkok international airport, customs officials said yesterday.

The live turtles, stashed in wooden crates, were intercepted following a tip-off, customs division director for the airport Phatchara Sinsawas said.

The crates were labelled as containing 300 Red Ear Slider turtles, often sold as pets in Thailand and not on the endangered list.

When officials opened the crates they found there were only two Red Ear Sliders along with nearly 2,000 rare turtles.

Mr Phatchara said the shipment had originated in Malaysia and was destined for China.

Turtles are a key ingredient in traditional Chinese medicine which enjoys a boom in winter. Trafficking in protected species in Thailand can draw a 40,000-baht fine and/or four years in jail. — AFP

Amendment bill to review state secrets

Independent agencies will no longer be allowed to withhold "secret" information under an amendment bill to the 1997 State Information Act.

PM's Office Minister Krasae Chanawong said the bill made all independent agencies installed by the constitution "state agencies" and, as such, legally required to give the public access to all its information. These agencies included the Election Commission and the Constitutional Court.

Independent agencies often denied access to information on the grounds that the information sought was secret.

Dr Krasae said the amendments would give petition panels the power to decide which pieces of information should be declared classified.

He said the bill also allowed the issue of a royal decree to govern disclosure of state information through the Internet.

City hall's new boss is all ears

A pirak vows to listen to all ideas, grumbles



APICHART JINAKUL

Samak Sundaravej, left, hands over the governorship to Apirak Kosayodhin during a ceremony at city hall yesterday.

New Bangkok governor Apirak Kosayodhin moved into city hall yesterday, vowing to bring his administration and city residents closer than ever before through a regular live radio chat programme and a call centre for complaints.

Residents could raise any matter they feel is a nuisance or threatens their well being, he said.

Taking over from his predecessor, Samak Sundaravej, Mr Apirak said he will start a weekly radio programme this month, to be called "Meet Governor Apirak" on *Jor Sor 100* station to keep people informed about the progress of various projects and problems being dealt with.

People would be able to phone in during the programme to air their complaints, make suggestions or to just have a chat with him.

Initially, the show would air every other Wednesday from 7pm to 9pm, Mr Apirak said.

The Bangkok governor said the radio show is his own idea and not an imitation of Prime Minister Thaksin shinawatra's weekend address to the nation every Saturday from 8am to 9am on Radio Thailand. Mr Thaksin's programme was one-way communication, as callers were not allowed. Mr Apirak did not say if he had to pay for the airtime.

He said a 24-hour hotline complaints centre, tel 1555, would be open within 30 days, or people could write letters or send emails or lodge their complaints in person at all district offices and city hall. "I'll look at every complaint," he promised.

Mr Apirak spent his first morning as governor accepting the handover from Mr Samak. The former governor asked him to get the Klong Hok Wa bridge project implemented and to abolish former governor Bhichit Rattakul's order revoking the posts of *kamnan* and *puyaibaan*- tambon and village leaders- in Bangkok.

In the afternoon, he met with city officials handling traffic problems and inspected traffic at the Victory Monument.

Today, Mr Apirak also has a busy schedule from dawn till dusk.

Starting at 7am, he will inspect the route from Kaset-Nawamin road to MorChit bus terminal planned for his bus rapid transit project and later survey Kasetsart University, Lam Salee, Lat Phrao and Ratchayothin intersections where traffic conditions are critical. From 1pm to 3 pm, he will check out the traffic on Rama III road, then at 5pm attends a reception at city hall for Olympic athletes from Bangkok, including taekwondo bronze medallist Yaowapa Burapolchai.

Mr Thaksin, who will discuss traffic measures with Mr Apirak on Thursday, said the governor should not think that solving Bangkok's chronic traffic problems was an easy task. "Nothing is easy. A boxing fan who cheers from the ringside but never boxes himself does not know that it is difficult," he said.

Mr Thaksin urged Mr Apirak to work to the best of his ability and promised to help him deliver his campaign promises.

Reported by

Supot Wancharoen Yuwadee Tunyasiri Preeyanat Phana Yanggoor /**Bangkok Post**